

τὸν οὐρανὸν ἡτένισα ! μὲν αἰγλῆν χρυσαυγῆ  
αὐτὸς μοὶ ἐμεῖδίσας· κι' ὁ βίος ἥδη ὅλος  
εἰς τὸ φαινόμενος ὅμικα μου ἐφάνη φωτοβόλος  
ώς ἔσπειρες αὐγῆ.

Χαῖρε φωτόμορφος Ἐλπίς ! θεὰ τοῦ Παραδείσου  
εἶναι βαθὺ καὶ ιερὸν τὸ ὅμικα τὸ γλυκύν σου  
ώς ἡ Αἰωνιότης, ήν, μ' ἀγγέλων λαλιὰν  
εἰς τοὺς θυητοὺς ὑπόσχεσαι προσκαθημέν' εἰς μνῆμα.  
Ως κ' εἰς τὰ μαῦρα σκότη του φωτός σύ χύνεις κόμικ  
καὶ ἀνθη ὑπὸ τὴν ὥγραν τῶν ἵτεῶν σκιάν !

Πικρόχολον μειδίαμα δεέστειλε τὰ χεῖλη τοῦ σιγῶν-  
τος ἀκροατοῦ.

— Ἡ ἐλπίς, ἀνέκραξεν, ἡ χρυσοπτέρευς θεά ! ψευδές  
ἀποκύημα τῆς παραφόρως ἐπὶ τῶν χρυσῶν νεφελῶν τοῦ  
ἰδεώδους αὐτῆς ἱλιγγιώσης ποιητικῆς φαντασίας ! ἡ  
εὔδαιμονία ! μωρὸν βασικάλημα ἐπὶ ὑπονομὸν ἀγομένων νη-  
πίων, φροῦρον ὄνταρ ἀπολύτως ἀπραγματοποίητον ἐσφει ;  
ἡ εὔδαιμονία ! καὶ εἰς τὶ λοιπὸν αὐτὴν συνσταται ;  
ποιὸν λοιπὸν εἶναι τὸ σῶμα τῆς ἀπατηλῆς ταύτης  
σκιᾶς, ήτις, ὡς ἡ ἀερόμορφος Ἀντίόπη ἀπὸ τῶν ἀγ-  
καλῶν τοῦ τὰ πλουτῶνεια ἄντρα περιτρέχοντος Ὁδυσ-  
σέως, ἐκφεύγει ἀπὸ τῶν χειρῶν ἡμῶν, καθ' ἣν στιγμὴν  
βασικαλώμεθα οἱ νηπίοι ὅτι ἐδράξαμεν τὰς πτυχὰς τοῦ  
ὤμιχλοιείδους αὐτῆς πέπλου ; μὴ ὁ ἀπλετος πλουτισμός ;  
οὐχί, ἀν οὗτος ἐπὶ μακρὰ ἔτη ἐπιμόχθως ἐπιτευχθεὶς  
ἐν μιχ μόνῃ στιγμῇ ἐκμηδενίζεται. ἡ ἀπαστράπτουσα  
δύσα τοῦ μεγαλείου ; οὐχί, διότι τὸν καθήμενον πομ-  
πωδῶς ἐπὶ τοῦ ἀδαμαντολαμπιοῦς αὐτοῦ θώρου μυρίας  
ποτίζει πικρίας, αἵτινες καίπερ μετὰ μέλιτος μεμιγ-  
μέναι, δὲν εἶναι ὅμως ἡττον φαρμακώδεις καὶ ἀλγειναί·  
ἡ ἡβὴ καὶ αἱ ἡδεῖαι αὐτῆς ἀπολαύσεις ; ἀλλὰ μὴ καὶ  
αὗται δὲν λήγουσιν εἰς ψυχρὸν καὶ βαρύ γῆρας ; Ἡ ψυ-  
χὴ μου ἐκκρώθη, ἐνεκρώθη ἡ καρδία μου ! ἀδύνατει νὰ  
βιώσῃ ἀνευ ἰσχυροῦ τίνος ἔρωτος ὁ ἀνθρωπός ἐπὶ γῆς,  
ἔγω δὲ οὐδὲν ὀντόνομα, φεῦ ! ἐπ' αὐτῆς ν' ἀγαπήσω μὴ  
δύναμαι νὰ συμπαθήσω πρὸς τὴν ἀνθρωπίνην μυρμη-  
κιάν ; . . . Ἡ ἀνθρωπίνη μυμηκιά ! ἐπανέλαβε σαρδώνιον  
καγχαζῶν, χαιρέκακον στῖφος κακούργων πανομοιότυ-  
πον ἀγριότητα τῆς ψυχῆς. Σκέρωνες καὶ Περιφήται,  
Σίνωνες καὶ Προκροῦσται ἀκωλύτως ἀλληλοκτονοῦντες  
ὑπὸ νόμους, οὓς δημιουργοῦσιν αὐτοί, Ἐφιλται καὶ  
Ιοῦδαι ἀλληλοπροδιδύσενοι δι' ἀσπασμῶν καὶ χρυσίου,  
σμήνη δαιμόνων, τοὺς στυγεροὺς δρεις τῶν ὑγρῶν τοῦ  
Ταρτάρου βαρδίθρων κατ' ἀλλήλων λαθραίως ἀπολύνοντα !

— Οὐχί, οὐχί ! ἐν μόνῃ τῇ ἀγάπῃ πρὸς τοὺς ἀνθρώ-  
πους καθ' ὧν θεοστυγές τρέφεις μῖσος, ἐν μόνῃ τῇ γλυκείᾳ  
τῆς ψυχῆς λύπη, ήτις φιλανθρωπία καλεῖται, εὐρίσκεις πα-  
ραρκμοθίαν, γαλήνην, χαρὸν ἀληθῆ ! . . . οὐχί, δὲν μετουσιωθῆ-  
σαν εἰς δαίμονας ἀνεξαιρέτως καὶ ὀλοτελῶς τοῦ ὑπεραγά-  
θου Θεοῦ τὰ τέκνα ! πρὸς τί τοσαύτη κατ' αὐτῶν ἀπέχθεια;

— Τοῦ Θεοῦ ! ἀλλη αὐτὴ μωρία ! μὴ δύναμαι νὰ  
πεισθῶ ἀπολύτως περὶ τῆς ὑπάρξεως αὐτοῦ ; μοὶ ἐπε-  
φάνη ποτὲ μέχρι τοῦδε ; ἄφον, ἀν ὑπάρχη Θεός ἀγα-  
θός, πῶς ἐπιτρέπει ὑπερφίαλον κακούργιαν εἰς τὴν δαι-  
μονιῶσαν ἀνθρωπότητα ;

— Καὶ πῶς ἀμβλυωπεῖς πρὸς τὸ διηνεκὲς θαῦμα  
τῆς μακραίων μυριούσιμου δημιουργίας, πῶς βύεις τὰ  
ῶτα πρὸς τὴν βροντόποχον τῆς Ἰστορίας φωνήν, ήτις ἐν  
τῇ ἔξελιξει τοῦ βίου τῶν ἔθνων τὴν ὑπαρξίαν Αὐτοῦ  
στεντορείως διατρανοῖ καὶ κηρύττει ; τίς δ' ἀφ' ἑτέρου  
σὲ βεβαιοὶ ὅτι στέργει τὸ κακόν ὁ Θεός ὁ ἀξίως τὰς  
πράξεις ἑκάστου ἀμείθων ἐν οὐρανῷ ; ἀλλὰ μὴ ἥθελες  
ὅπως ὁ ὑψίθρονος ὑπεράντα, κατερχόμενος καθ' ἑκάστην  
ἐπὶ γῆς, συλλαμβάνη καὶ δεσμεύῃ τὰς χεῖρας τοῦ δια-  
νοούμενου νὰ πράξῃ τὸ κακόν, φράσῃ δὲ τὸ στόμα τοῦ  
μέλλοντος νὰ λαλήσῃ φεύδη καὶ ἀδικα ; ἥθελες λοιπὸν  
δούλον τὸ ἡθικὸν ὄν, καὶ ἀνεξαρτήτως ἔχουτο πράττον ;  
Αὐτὸ τοῦτο τὸ ὑπέρτατον τῆς ἡθικῆς ἐλευθερίας ἀγαθόν.  
τὴν κορωνίδα τῶν πρὸς ἡμᾶς εὐεργεσιῶν Αὐτοῦ, τολμᾶς  
νὰ κρίνῃς ὡς αἰτίαν τῆς κακοδαιμονίας ἡμῶν ; Οὐδέν,  
λέγεις, ν' ἀγάπησης ἐπὶ γῆς, οὐδὲ νὰ ἐπίσης δύνασαι·  
ναί, διότι ἀποβαλὼν τὴν Πίστην, καὶ τὴν Ἀγάπην  
καὶ τὴν Ἐλπίδα, τάλαν, ἀπώλεσας ! . . . Ἀνάτεινον τὸ  
βλέμμα πρὸς τὸν οὐρανόν, διάνοιξον τὸ ὅμικα, καὶ θά  
ἰδης ἔκει τὸν "Ανακτα τοῦ παντὸς στέμμα φέροντα, οὐ  
ἔκαστος ἀδάμακας εἶναι ἥλιος λαμπρός, φερόμενον ἐπὶ  
θρόνου ἐκ ροδοχρύσων νεφῶν καὶ ἐπὶ λευκοκούάνων πτε-  
ρύγων ἀνέμων, γλυκὺ δ' ἐπιπρίπτοντα βλέμμα πρὸς τὴν  
μυριάνθρωπον γῆν ! ἀτένισον Αὐτὸν διὰ τῆς φαντασίας,  
καὶ ἐν ἐνθουσιώδει πρὸς αὐτοῦ ἐκστάσει, ἐράσθητι τοῦ  
ἀχανοῦς μεγαλείου Αὐτοῦ, τοῦ βλέμματός Του, ὅπερ  
εἶναι τὸ Ἀληθές, τοῦ στοργικοῦ μειδίαματός Του, ὅπερ  
εἶναι τὸ Ἀγαθόν, τοῦ ἀστραπηνοῦ κάλλους τῆς πα-  
ραστάσεως Αὐτοῦ, ήτις εἶναι τὸ ἰδεῶδες Ὄραιον ! Ἔὰν  
τῶν τριῶν τούτων ἡ ψυχὴ σου ἐρασθῇ, ἡ φαντασία ἔξα-  
γνισθεῖσα ἐκ τῆς συνεχοῦς πρὸς τὸ ἀκήρατον φῶς ἀνα-  
θλέψεως, τὸν τύπον αὐτῶν θὰ σοὶ παριστᾷ διαρκῆς καὶ  
ἐπὶ τοῦ ταπεινοῦ τῆς ὑφηλίου δικρέδου, θὰ παύσῃ δὲ  
τότε οὐσα ἡ καρδία σου ἀνέραστος καὶ νεκρά, ἀγαπώσα  
ἡδη τὴν ἄψυχον φύσιν, ήτις ἐν τῇ καλλιλαμπεῖ αἰθρίᾳ  
τῆς ἡλιοστεφοῦς αὐγῆς καὶ τῆς ἀστροκοσμήτου νυκτὸς  
μετέχει τοῦ Καλοῦ, καὶ τὴν ἀνθρωπίνην, ήτις μετέχει  
ἔτι τοῦ Ἀληθοῦς καὶ τοῦ Ἀγαθοῦ, ὡς πιστὸν τοῦ ὑπερ-  
τάτου ὄντος ἀπαύγασμα. Ρύθμισον τὸν βίον σου πρὸς  
τὸν ἔρωτα τοῦτον, καὶ ἔσει ἀληθῶς εὐδαίμων ἐπὶ γῆς  
σοὶ ὄμνύ !

("Ἀκολούθε?").

ΚΟΡΝΗΑΙΑ Λ. ΠΡΕΒΕΖΙΩΤΟΥ.

## ΔΡΑΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ.

ΘΕΑΤΡΟΝ ΜΝΗΜΑΤΑΚΙΩΝ. — Ἰταλικὸς θίσσος μελοδραματίων. — ΧΡΟΝΙΚΑ.

Ἐγένετο ή ἐναρξις τῇ ἐσπέρᾳ τῆς παρελθούσης  
τρίτης τῶν παραστάσεων τοῦ ἄρτι ἐξ Αιγύπτου ἀφι-  
κομένου ιταλικοῦ θιάσου μελοδραματίων, τοῦ διευ-  
θυνούμενου ὑπὸ τοῦ κ. Gonsalez. Τὸ μελοδραμάτιον,  
ὅπερ ὁ θιάσος οὗτος ἐξελέξατο διὰ τὴν ἐναρξιν τῶν  
παραστάσεων αὐτοῦ, ἦν η Nuova Besana τοῦ Cantili-  
πποι νέα ἐκδοσίς τῆς Besana, ἦν πρό τινος ἐξετέλε,

σεν ὁ ἐν τῷ θεάτρῳ τῆς Ὀμονοίας θίασος, πήν δὲ πρὸ διετίας ἀνεβίβασεν ἐπὶ τῆς σκηνῆς ἑνταθα ὁ θίασος Στράβολο. Εἶναι ἔργον στερούμενον μὲν φιλολογικῆς ἀξίας καὶ μεγάλης μουσικῆς, ἀλλ' ἐν συνόλῳ τερπνόν. Τὸ δέργον τοῦτο ἐκλέξας ὁ νέος θίασος ὡς πρώτην αὐτοῦ, δὲν ἐπαρουσίασε πάντα τὰ πρόσωπα αὐτοῦ. Ἡ δὲν ἐκτέλεσις ἐγένετο ζωντά καὶ ἐν τῷ συνόλῳ ἐπιτύχης. Ἐν τῷ θίασῷ τούτῳ καταλέγεται ἡ ἀλλοτε τοῦ θίασου τοῦ Stravolo ἀποτελέσασα μέλας κ. Balletti, πτις τότε λίαν εὐηρέστησε καὶ ἐχειροκροτήθη καὶ πτις ἐποιήσατο προσόδους ὡς ὑποκρίτρια, διαπρέψασα ἐν τῇ ὑποδύσει τῆς κηπουροῦ, ἐπὶ ζωῆς καὶ χάριτι. Εἶναι εὐκίνητος καὶ δηλ. ζωῆς, ἀδει καλῶς καὶ ἔχει φωνὴν εὐάρεστον καὶ εὔστροφον. Οὐδὲν τὸ βεβιασμένον.

Ἐτὶσ ιστος προσελκύθη ἐν τῷ νέῳ θίασῷ καὶ ἡ κυρία Castellano, πτις ἀπετέλεσε πρότερον μέλος τῶν θίασων Franzini καὶ Λαμπρούνα καὶ ἐκπίστησα τὰς συμπαθείας τοῦ δημοσίου τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Αὕτη ἐν τῇ Befana ἀπέδωκε τὸ πρόσωπον τοῦ Idelberto μετὰ χάριτος, κατὰ δὲ τὴν χροφδίαν τῶν γυμνασμάτων, ἐν τῇ δευτέρᾳ πράξει, λίαν ἐχειροκροτήθη. Τοῦτο σαφῶς δηλοῖ ὅτι πρέπει νὰ μένῃ εἰς τὰ ἐλαφρὰ καὶ νὰ μὴ ἐπιχειρῇ νὰ λαμβάνῃ μέρος εἰς μελοδράματα.

Τὴν Befana ὑπεδύνετο ἡ κυρία Demalienzo, νεαρὰ ἀοιδὸς συμπαθῆ ἔχουσα φυσιογνωμίαν, κεκτημένη δὲ φωνὴν νεάζουσαν. Τὴν μονῳδίαν τῆς πρώτης πράξεως ἔψαλε καλῶς.

Ἐκ τῶν ἀνδρικῶν μελῶν τοῦ θίασου ἴδια σημειούμενα τὸν κ. Antoninī, δόστις κέκτηται πρόσοντα, ἀλλὰ νομίζομεν ὅτι ἔχει ἀνάγκην πολλῶν ἔτι. Καὶ ὁ κ. Consalez ὡς κωμικὸς ὑπολείπεται. Ὁ τὸ πρόσωπον τοῦ Cappone ἔχων κ. Πάτσον, καίτοι δύναται τις νὰ παρατηρήσῃ ὅτι χαρακτῆρες ἐν τῷ ἔργῳ δὲν διατυποῦνται, ἐπαρουσίας πρόσωπον, σπερ πόρχετο εἰς τὴν σκηνὴν καὶ ἀπήρχετο αὐτῆς, οἷονει ἀφηρημένον, παριδῶν τὸ κωμικὸν μέρος τοῦ προσώπου, ἔψαλε οὐχ ἄντον μετὰ τέχνης.

Μετὰ τὸν πρώτην πρᾶξιν ἐπαρουσιάσθη ἡ πρώτη ἀοιδὸς δεσποινὶς Θέκλα—Cordové, φέρουσα ὥραιαν ναυτικὴν στολὴν κυανόλευκον ἐκ μεταξωτοῦ ὑφάσματος καὶ ἔψαλε τὸ ναυτικὸν ἄσμα *Una notta a Venezia*. Ἡ κυρία Cordové, νεαρὰ ἀοιδός, ἔχει παράστασιν εὐγενῆς καὶ λεπτὴν χάριν ἐν ταῖς κινήσεσιν αὐτῆς, ἡ δὲ φωνὴν αὐτῆς εἶναι ἀνθηρὰ καὶ λεπτή, εὐαρέστως ἥχοῦσα καὶ δεξιῶς χειριζομένη. Λαμπρὰν προύξενης, καὶ δικαίως, ἐντύπωσιν καὶ ζωηρῶς ἐχειροκροτήθη καὶ ἐπανέλαβε τὸ ἄσμα. Ἐγένετο αὐτῷ ἀριστὴ ὑποδοχή. Ἐν τῇ Befana ὑπεδύσατο τὸ σχῆμα τῆς Contesina Casta, πτις πρόσωπου διάγονον ἔχοντος μέρος· οὐχ ἄντον διεκρίθη ἐν αὐτῷ καὶ τὰ λεπτὰ πρόσωπα αὐτῆς ἐφανεροῦντο. Ἔψαλε δὲ τὴν μονῳδίαν τῆς δευτέρας πράξεως δεξιῶς, φέρουσα πλούσιαν ἀμφίσειν, δῶρον ἔξι Ἀλεξανδρείας.

Ἐν τῇ Befana τὰ μέγιστα ἐχειροκροτήθη ἡ ἔξαφδια τῆς δευτέρας πράξεως, πτις καὶ τρίς ἐπανελήφθη. Ὁ θίασος προύξενης καλλιστην ἐντύπωσιν. Ὁ δὲ χρός αὐτοῦ εἶναι ἀρκετός. Αἱ ἐνδυμασίαι καλαι.

Ἐκτὸς τῆς Befana ὁ θίασος τοῦ κ. Gonsalez ἔξετέλεσε τῇ μὲν τετάρτῃ τὸ ἀριστούργημα τοῦ Planpuel-

le *Les cloches de Cornerille* Ἐν τῇ ἐκτελέσει τοῦ ἔργου τούτου μόναι αἱ κυρίαι Cordové καὶ Balletti διεκρίθησαν, οἱ δὲ ἄλλοι ὑπελείψθησαν, μάλιστα οἱ τὰ πρόσωπα τοῦ Casparid καὶ podesta ἔχοντες.

Ἡ Gran via κατὰ νέαν ἐκδοσίν ἐκτελεσθεῖσα τῇ ἐσπέρᾳ τῆς πέμπτης ἐπέτυχεν ἐν τῷ συνόλῳ.

Ἐν γένει ὁ θίασος ἔχει ἀρετὰς, οἵαι αἱ τρεῖς δοιδοῖ Cordové, Balletti καὶ Castellano, ὁ χρός ἵδια τῶν γυναικῶν ἐξ ὧν διακρίνονται αἱ δύο κορυφαῖαι, πτοι αἱ κ.κ. Giulia Moretta καὶ T. Demartienzo, ἀλλὰ στερεοῖται κωμικῶν καὶ ἄλλων τινῶν προσώπων. Ὁ ὑψίφωνος κ. Canzari εἶναι γνωστός ἐνταῦθα, ἔχει φωνὴν καλήν, ὁ δὲ βραρύτονος κατέχει τὴν τέχνην τοῦ ἄδειν ἀλλὰ στερεοῖται ὑποκριτικῆς. Ὁ θίασος οὗτος συμπληρούμενος δύναται νὰ καταστῇ καλλιστος. Ἀποθένγομεν σύγκρισιν αὐτοῦ πρὸς τὸν θίασον τῆς Ὀμονοίας, σημειούμενοι μόνον ὅτι ἐκάτερος τῶν θίασων ἔχει τὰς ἀρετὰς καὶ τὰς ἐλλειψίεις αὐτοῦ.

**XΡΟΝΙΚΑ.** — Λέγεται ὅτι κατὰ τὸν χειμῶνα θὰ ὑπάρχῃ Ἑλληνικὸς θίασος ἐν τῷ θεάτρῳ Βέροης, ἥγνωστον δύως ἔτι τίς. Ἐπίσης καὶ ἐν τῷ θεάτρῳ Μηνηματακίων θὰ διδάξῃ Ἑλληνικὸς θίασος, καθὼν πληροφορούμενος. Ἄλλος ἐν τῷ θεάτρῳ τούτῳ θὰ ἔχωμεν καὶ γερμανικὸν δραματικὸν θίασον, κατὰ δὲ τὸν χειμῶνα γαλλικὸν μελοδραμάτιον. Ἡ θεατρικὴ λοιπὸν κίνησις κατὰ τὸν ἔργομενον χειμῶνα εἴναι πλήρης. Πάντα τὰ θέατρα θὰ ἐργάζωνται. Ὁ θίασος τῆς Ὀμονοίας ἀρχεται τῆς νέας περιόδου τῶν παραστάσεων αὐτοῦ ἐν αἷς καὶ μελοδραμάτων ἀπὸ τῆς ἔδηδος ταύτης. Ως ἡ διεύθυνσις βεβαιοῦται προσέλαθεν ἀσιδούς di cartelle. Ἀναμένομεν.

— Ἡ δραματικὴ κίνησις ἐν Ἀθήναις κατὰ τὴν λήξισιν θερινὴν περίοδον ἐγένετο πεντρά λίαν. Οὐδὲν ἔργον νέον ἀξίον λόγου, ἐξ ὧν ἀνέγνωμεν ἐν ταῖς ἐφημερίσιαις ἐδιδάχθη. Ἀρτί εἰς τὸν δραματικὸν ἀγῶνα κατῆλθε καὶ ἡ δεσπεινὶς Εὐγενία Ζωγράφου, συντάξασα δράματα ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν ἡ Moraχή, ἔχον δὲ ὑπόθεσιν ἐκ τῆς βιζαντιακῆς ἴστορίας. Τὸ ἔργον ἐδιδάχθη ἦδη.

— Ὁ Οθέλλος ἔξακολουθεῖν ἡ ἀπασχολῆση ἐτοι τὸν παριστούντος. Ἐκ τῆς κριτικῆς τοῦ Weber ἐν τῷ Temps τῶν Παρισίων μανθάνομεν ὅτι ἐν τῷ μιμορχήματι, ὅπερ κατὰ τὴν ἐν Παρισίοις ἐκτελεσσιν προστέθη ὑπὸ τοῦ Βέροη φέρεται καὶ χρός τουρκικός. Ἐν δὲ τῷ Ἑλληνικῷ ἔσματι «δύο δύμοις Ἑλληνίδων νεανίδων ἀρμονικῶς συμπλέκονται». Τὸ ἔσμα μεταβάλλεται εἴτα εἰς χορόν.

— Πολλάκις ἐγένετο λόγος ἐν ταῖς ἐπιγεωρήσεις ὑμῶν περὶ τῆς διατήμου ἵταλίδος τραγωδοῦ τῆς πρὸς τὴν Σάρραν παραβαλλομένης Eleonora Duse. Αἱ ἐφημερίδες τῶν Μεδιολάνων ἀγγέλλουσιν ὅτι ἔτυχε νομίμου χωρισμοῦ ἀπὸ τοῦ συζύγου αὐτῆς Teobaldo Cehechi. Ἡ τραγῳδὸς αὕτη, ἡτοις φαίνεται ἐζήλευσε δόξας τῆς Σάρρας, κατήρτοισε νέον θίασον καὶ ἀπῆλθεν εἰς τὰς κυρωτάτας πόλεις τῆς Βορείου καὶ Νοτίου Ἀμερικῆς.

— Τὸ γερμανικὸν θέατρον τῆς Πράγας προτίθεται νὰ δώσῃ σειρὰν παραστάσεων ἀνεκδότων ἔργων.

— Ἐν Λειψίδιος γερμανικὸς ἀσιδούς κυρία Baumann ἔδωκε πρὸ μικροῦ τὴν τιμητικὴν αὐτῆς, ἔψαλε δὲ τὴν Traviata. Ἡ παράστασις αὕτη ἦν 898 γένει ὡν ἔδωκε ἡ γερμανικὴ καλλιτέχνης.

ΟΔ. ΑΝΔΡΕΑΔΗΣ.

·Ο ἐπιεύθυνος ΧΡΥΣΟΣΘΕΝΗΣ ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ

Κωνσταντινουπόλεως-Πέραν Τυπολευκόφαρείον ΝΕΟΛΟΤΟΥ